TORVEN
HELMETS

Aura • Nord
NTA 8776

Storm • Liv • Fjell • Falk • Lykke • Varg
CE • EN1078

Gebruikershandleiding NL

User Manual GB

Mode d'emploi FR

Bedienungsanleitung DE

Manual de usuario ES

Manual do utilizador PT

Manuale d'uso IT

GRAZIE PER AVER SCELTO TORVEN

Grazie per aver scelto TORVEN. Prima di salire in sella, leggi questa guida: scoprirai come indossare e regolare il casco e come prendertene cura. Conservala per consultarla quando ne hai bisogno.

Segui sempre le istruzioni e le avvertenze di sicurezza. Ignorarle può causare lesioni gravi o mortali.

Se il casco è per un bambino, un adulto deve aiutarlo a indossarlo e a regolarlo e spiegargli come usarlo in sicurezza. Leggi anche le avvertenze di sicurezza per i bambini.

UTILIZZO DEL CASCO

Il casco reca la marcatura CE ed è conforme alla norma EN 1078:2012+A1:2012. È quindi adatto per il ciclismo, lo skateboard, il pattinaggio a rotelle e l'uso del monopattino. I caschi riducono il rischio di lesioni alla testa, ma non possono eliminarlo completamente. Nessun casco garantisce una protezione totale dagli effetti di una caduta o di un urto. Può soltanto ridurne le conseguenze.
Non correre quindi rischi inutili!
Il casco **NON** è idoneo all'uso su scooter, ciclomotori o motocicli.

Impiego previsto

Questo casco è progettato per le attività indicate di seguito:

IDONEO PER



CICLISMO



SKATEBOARD
MONOPATTINO



PATTINAGGIO
A ROTELLE

NON IDONEO PER



SCOOTER
CICLOMOTORE



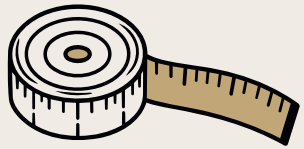
MOTOCICLISMO

Questo casco è conforme alla norma EN 1078 (e alla NTA 8776, ove applicabile) e non offre la protezione richiesta per i caschi destinati a scooter, ciclomotori e motocicli.

COME MISURARE LA CIRCONFERENZA DELLA TESTA

FASE 1

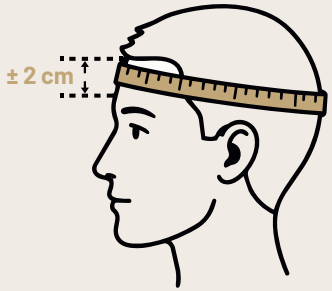
PRENDI UN METRO



Usa un metro da sarta morbido. Se non ne hai uno, usa un cordoncino e misurane la lunghezza con un righello.

FASE 2

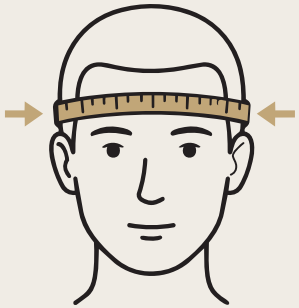
POSIZIONA IL METRO



Posiziona il metro circa 2 cm sopra le sopracciglia, nel punto più largo su cui poggerà il casco.

FASE 3

MISURA LA CIRCONFERENZA



Fai passare il metro orizzontalmente intorno alla testa, appena sopra le orecchie. Tendilo senza stringere.

FASE 4

SCEGLI LA TAGLIA GIUSTA



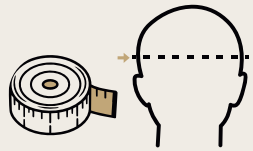
58 cm

XS	48-52 CM
S	52-55 CM
M	55-59 CM
L	59-61 CM

Leggi la circonferenza rilevata e scegli la taglia corrispondente nella tabella del casco.

TABELLA TAGLIE

TAGLIA	CIRCONFERENZA TESTA
XS	48 - 52 CM
S	52 - 55 CM
M	55 - 59 CM
L	59 - 61 CM



CONTROLLO PRIMA DELL'USO

- Metro posizionato sopra le sopracciglia
- Metro mantenuto orizzontale intorno alla testa
- Valore rilevato in centimetri
- Taglia scelta in base alla tabella del casco

Se sei indeciso tra due taglie, prova entrambe e scegli quella che offre la calzata più stabile e confortevole.

COME INDOSSARE IL CASCO

SEGUI I PASSAGGI RIPORTATI DI SEGUITO PER INDOSSARE IL CASCO CORRETTAMENTE.

FASE 1

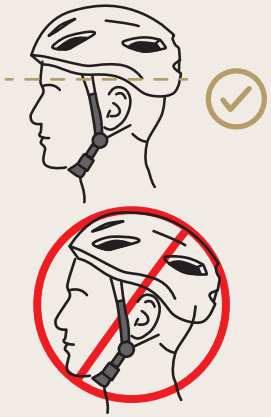
POSIZIONA IL CASCO DIRITTO



Posiziona il casco orizzontalmente sulla testa, circa 2 cm sopra le sopracciglia.

FASE 2

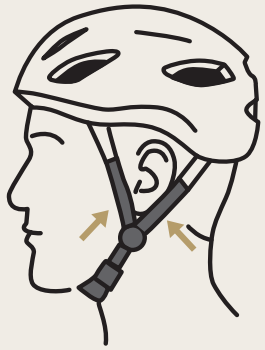
NON TROPPO INDIETRO



Indossa il casco diritto; non deve scendere sulla nuca.

FASE 3

REGOLA I CINTURINI



Regola i cinturini a Y sotto le orecchie.

FASE 4

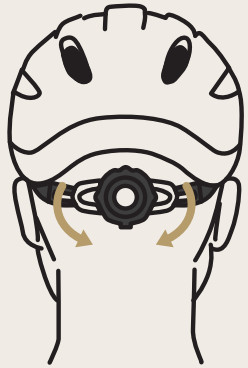
CHIUDI LA FIBBIA MAGNETICA



Chiudi la fibbia magnetica sotto il mento. Lascia lo spazio di circa un dito.

FASE 5

RUOTA IL SISTEMA DI REGOLAZIONE



Ruota il sistema finché il casco risulta stabile e sicuro.

CONTROLLO PRIMA DELL'USO

- Casco ben posizionato
- Cinturini a Y sotto le orecchie
- Sottogola correttamente chiuso
- Casco stabile senza oscillazioni

1 + 2. Come indossare il casco

Assicurati che il casco sia posizionato diritto sulla testa: non troppo in avanti, ma neppure troppo indietro. Una distanza di circa 2 cm sopra le sopracciglia è generalmente ideale e confortevole.

3. Regolazione dei cinturini

Regola i cinturini in modo che formino una Y sotto le orecchie. La parte eccedente può essere riposta nel sottogola oppure tagliata. Se la tagli, sigilla nuovamente l'estremità fondendola con cautela. Attenzione a non scottarti!

4. Sottogola

Chiudi la fibbia magnetica fidlOck® avvicinando le due parti: si agganceranno automaticamente. Tra il mento e il cinturino deve rimanere lo spazio di circa un dito. Per aprire la fibbia magnetica, fai scorrere le due parti in direzioni opposte. Normalmente è possibile farlo facilmente con una sola mano.

5. Regolazione della calzata

Ruota la ghiera di regolazione finché il casco risulta stabile e confortevole.

6. Modello Storm – Visiera

La visiera magnetica scura è inclusa di serie. Altre visiere sono disponibili come accessori opzionali. La visiera si applica facilmente mediante il fissaggio magnetico.

7. Modelli con illuminazione LED

Ricarica le luci a LED tramite USB-C.
Autonomia: circa 4–6 ore.
Modalità: luce fissa / lampeggiante / spenta.

8. Manutenzione

Pulisci esclusivamente con acqua tiepida e un panno morbido. Non utilizzare solventi o detergenti aggressivi.

9. Durata del casco

Sostituisci subito il casco dopo una caduta o un forte urto, oppure se presenta danni o segni di usura.

Sostituiscilo dopo 3–5 anni dal primo utilizzo, al massimo dopo 5 anni, e comunque entro 8 anni dalla data di produzione.

Scansiona il codice QR per consultare le istruzioni complete.

10. Garanzia

TORVEN offre 2 anni di garanzia sui difetti di materiale e fabbricazione. Sono esclusi usura, uso improprio, manutenzione scorretta e danni da caduta.

Per le condizioni complete di garanzia, visita www.torven.eu.

11. Riciclaggio

Smaltisci casco e imballaggio secondo le disposizioni locali. Separa il cartone dagli altri materiali riciclabili.

AVVERTENZE DI SICUREZZA E MANUTENZIONE

- Indossa sempre il casco quando vai in bicicletta.
- Verifica che la fibbia sia sempre chiusa quando indossi il casco. Un casco non allacciato non offre alcuna protezione.
- Nessun casco è indistruttibile né può garantire una protezione completa contro le lesioni alla testa.
- La durata media di un casco da bicicletta è di 3–5 anni. Sostituiscilo al più tardi dopo 5 anni dal primo utilizzo, o prima se presenta segni di usura. In ogni caso, sostituiscilo entro 8 anni dalla data di produzione, a causa dell'inevitabile invecchiamento dei materiali (affaticamento della schiuma EPS e dei componenti in plastica).

AVVERTENZE DI SICUREZZA E MANUTENZIONE

- Prima di ogni utilizzo, controlla che il casco non presenti danni.
- Usa solo ricambi e accessori originali TORVEN. Non modificare il casco: potresti comprometterne la funzione protettiva.
- Adesivi, vernici, detergenti e solventi possono ridurre la protezione del casco. Per pulirlo, segui le indicazioni al punto 8.
- Non esporre a lungo il casco a temperature superiori a 60 °C. Non lasciarlo dietro un vetro o vicino a fonti di calore. Conservalo preferibilmente in una custodia protettiva.
- I bambini devono togliere il casco prima di entrare in un'area giochi. Non devono indossarlo per arrampicarsi o in situazioni in cui potrebbe rimanere impigliato: rischio di strangolamento!
- Le luci del casco aumentano la tua visibilità, ma non sostituiscono mai l'illuminazione della bicicletta prescritta dalla legge.

TORVEN
HELMETS

Torven B.V.
Honderdland 972
2676 LV Maasdijk
Paesi Bassi
E-mail: info@torven.eu
Sito web: www.torven.eu

Telefono: +31 (0)85 488 2555
Progettato nei Paesi Bassi
Prodotto in Cina